

DODATEK č. 3
ke smlouvě o dílo ze dne 29.11.2011

Smluvní strany

Městská sportovní Turnov, s. r. o., Vojtěcha Maška 2300, 511 01 Turnov, zastoupená panem [redacted] (dále jen objednatel)

Společnost zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Hradci Králové dnem 30.8.2000 v oddílu C, č. vložky 16428

AUDITEX, s. r. o., 1. máje 97/25, 460 07 Liberec - Jeřáb, zastoupená jednatelem Ing. [redacted] (dále jen zhotovitel)

Společnost zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem dnem 18.3.1992 v oddílu C, č. vložky 1890

se dohodly na následujících změnách, resp. doplněních smlouvy o dílo ze dne 29.11.2011:

A. V článku 5 se sjednávají následující změny:

bod 5.1 nově zní:

5.1 Cena služeb poskytnutých dle této smlouvy se sjednává na **456.000,00 Kč** bez DPH pro rok 2019. Cena je stanovena dohodou v souladu s platnými cenovými předpisy.

bod 5.4

Hodinová sazba se s účinností od 1.1.2019 sjednává ve výši:

⇒ 450,00 Kč bez DPH za práce provedené účetními zhotovitele

⇒ 1.500,00 Kč bez DPH za práce provedené auditorem nebo daňovým poradcem.

B. v čl. 6 se ruší stávající znění bodu 6.1. a nahrazuje se tímto textem:

6.1 Na základě čl. 28 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů; dále jen „Nařízení“) upravují smluvní strany, když objednatel je pro účely bodu 6.1 označován jako „Správce“ a zhotovitel je pro účely bodu 6.1 označován jako „Zpracovatel“), postup při zpracování osobních údajů takto:

I.

Ochrana osobních údajů

1. Předmětem dále uvedené úpravy je zajištění ochrany osobních údajů zpracovávaných v rámci služeb poskytovaných dle této Smlouvy (dále jen „Služba“).
2. Zpracovatel se zavazuje zpracovávat pro Správce osobní údaje, k nimž získá přístup při poskytování Služby podle Smlouvy („Osobní údaje“) ve smyslu čl. 28 odst. 3 Nařízení.

II.

Zpracování Osobních údajů

1. Správce pověřuje Zpracovatele zpracováním Osobních údajů v souvislosti s poskytováním služby podle Smlouvy, kdy zpracování osobních údajů je nezbytné pro dodržení právní povinnosti, a to v následujícím rozsahu:

- Zpracovatel shromažďuje a zpracovává osobní údaje subjektu údajů v rozsahu – jméno a příjmení, datum a místo narození, trvalé bydliště, státní občanství, rodné číslo, zdravotní pojišťovna, údaje nezbytné pro zápočet odborné praxe, uplatnění daňových slev či bonusů apod., a to pro účely plnění zákonem stanovených povinností zákona č. 48/1997 Sb., o veřejném zdravotním pojištění, ve znění pozdějších předpisů), zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů a č. 589/1992 Sb. o pojistném na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti.
- Povinnost vést osobní spis zaměstnance vyplývá z § 312, zákona č. 262/2006 Sb., zákoníku práce.
- V případě, že se osobní údaje vyskytují v podkladech pro vedení účetnictví, postupuje zpracovatel obdobně se smluvními ujednáními uvedenými v této Smlouvě.
- Povinnost vést podklady pro účetnictví vyplývá se zákona č. 563/1991 Sb. o účetnictví.

Zpracovatel má právo zpracovávat zejména tyto osobní údaje:

- **Pro evidenční listy důchodového pojištění zasílané na OSSZ** (podle § 37 zákona o organizaci a provádění sociálního zabezpečení): datum a místo narození, všechna dřívější příjmení, rodné číslo, místo trvalého pobytu. Byl-li občan účasten důchodového pojištění v cizině a zaměstnavatel je jeho prvním zaměstnavatelem po ukončení důchodového pojištění v cizině, rovněž údaj o názvu a adrese cizozemského nositele pojištění a cizozemském čísle pojištění).
- **Pro správný výpočet mzdy:** vzdělání, předchozí praxe
- **Pro správný výpočet měsíčních záloh na daně** (podle zákona o daních z příjmů, resp. podle daňového řádu): druh pobíraného důchodu
- **Pro zjištění přesného data nároku na odchod do starobního důchodu** (podle zákona o organizaci a provádění sociálního zabezpečení): počet dětí (u žen)
- **Pro plnění povinného podílu osob se zdravotním postižením na celkovém počtu zaměstnanců** (podle § 83 zákona o zaměstnanosti): zdravotní znevýhodnění
- **Pro placení zdravotního pojištění** (podle § 10 zákona o veřejném zdravotním pojištění): zdravotní pojišťovna
- **Za účelem hlášení zaměstnávání cizinců:** státní občanství
- **V rámci prohlášení poplatníka daně z příjmu** (podle zákona o daních z příjmů):
 - **pokud zaměstnanec uplatňuje daňové zvýhodnění a manžel/ka je zaměstnán/a:** příjmení a jméno manžela/ky, název a adresa zaměstnavatele
 - **pokud zaměstnanec uplatňuje zvýhodnění na vyživované dítě:** jméno, příjmení a rodné číslo dítěte
- **Za účelem hlášení zaměstnávání cizinců:** státní občanství

Osobní údaje z podkladů pro účetnictví zpracovatel dále nezpracovává. Pouze zajistí jejich ochranu před zneužitím.

2. Doba trvání zpracování a doba uložení Osobních údajů je totožná s dobou účinnosti Smlouvy. Po uplynutí této lhůty budou Osobní údaje předány Správci nebo zlikvidovány.

3. Účelem zpracování Osobních údajů je v rámci zajištění Služby poskytované dle Smlouvy:
 - a) Shromažďování a zpracovávání osobních údajů subjektu údajů pro účely plnění zákonem stanovených povinností zákona č. 48/1997 Sb. o veřejném zdravotním pojištění, zákona č. 586/1992 Sb. o daních z příjmů a č. 589/1992 Sb. o pojistném na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti.
 - b) Povinnost vést osobní spis zaměstnance dle § 312, zákona č. 262/2006 Sb., zákoníku práce.
4. Zpracovatel při zpracování Osobních údajů provádí zejména následující operace: shromažďování, uložení, zpřístupnění, ohlášení, předložení apod. Zpracovatel je povinen zpracovávat Osobní údaje v souladu s Nařízením a dalšími právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů.
5. Správce tímto uděluje ve smyslu čl. 28 odst. 2 Nařízení Zpracovateli obecné povolení zapojit do zpracování dalšího zpracovatele osobních údajů, Zpracovatel však ještě před zapojením tohoto dalšího zpracovatele musí písemně informovat Správce o veškerých zamýšlených změnách týkajících se přijetí dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení, a poskytnout Správci příležitost vyslovit vůči těmto změnám námitky. Zpracovatel musí uložit těmto dalším zpracovatelům stejné povinnosti na ochranu osobních údajů, jaké jsou Zpracovateli uloženy v rámci bodu 6.1 Smlouvy.

III.

Práva a povinnosti Smluvních stran

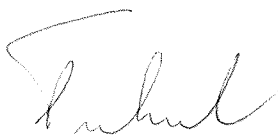
1. Zpracovatel se zavazuje zpracovávat Osobní údaje pouze dle tohoto dodatku Smlouvy a dále na základě doložených pokynů Správce, včetně předání Osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládají jiné právní předpisy; v takovém případě Zpracovatel Správce informuje o tomto předání předem, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu.
2. Zpracovatel se zavazuje, že s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob, provede vhodná technická a organizační opatření, aby zajistil úroveň zabezpečení odpovídající danému riziku, tak aby zejména nemohlo dojít k náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, pozměňování, neoprávněnému zpřístupnění předávaných, uložených nebo jinak zpracovávaných Osobních údajů, nebo neoprávněnému přístupu k nim.
3. Zpracovatel se zavazuje, že zpracování Osobních údajů bude zabezpečeno zejména následujícím způsobem:
 - a) k Osobním údajům mohou mít přístup pouze oprávněné osoby, kterým Zpracovatel předem stanoví podmínky a rozsah zpracování osobních údajů (dále jen „**Oprávněné osoby**“);
 - b) Zpracovatel a Oprávněné osoby, které se podílejí na zpracování Osobních údajů, jsou povinny zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o nichž se dozvěděli v souvislosti se zpracováním Osobních údajů. Zpracovatel je povinen zavázat Oprávněné osoby závazkem mlčenlivosti dle předchozí věty. Zpracovatel zajistí, že závazek mlčenlivosti Oprávněných osob bude trvat i po skončení pracovněprávního nebo jiného vztahu ke Zpracovateli. V případě porušení této povinnosti se Zpracovatel zavazuje nahradit Správci veškerou způsobenou škodu, která Správci porušením této povinnosti vznikla.

Zpracovatel je povinen k plnění výše uvedených povinností zavázat rovněž své dodavatele podílející se na zpracování Osobních údajů.

4. Zpracovatel se zavazuje poskytnout Správci součinnost:
 - a) při plnění povinností podle článků 32 až 36 Nařízení, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má k dispozici;
 - b) pokud je to možné, prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, za účelem plnění povinností Správce reagovat na žádosti subjektů údajů spojené s výkonem jejich práv.
5. V případě, že Zpracovatel zjistí porušení zabezpečení Osobních údajů, ohlásí toto porušení bez zbytečného odkladu Správci.
6. Zpracovatel se zavazuje poskytnout Správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že Zpracovatel splnil povinnosti uvedené v tomto článku Dodatku.
7. Zpracovatel je povinen Osobní údaje po ukončení poskytování Služby dle Smlouvy na základě písemného oznámení Správce zlikvidovat. K likvidaci dojde bezprostředně po předání potřebných písemností a souborů tak, aby nebyly porušeny archivační lhůty vyplývající ze zákona.

Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají beze změn.

V Turnově, dne 23. 10. 2018



zhotovitel



objednatel